

面向“一带一路”沿线国家实用语言系列读本

总主编：何少庆 杨信

Español Diario: Aprende Y Practica

即学即用

西班牙语

◎田欢囡 何奇 编著



世界图书出版公司

面向“一带一路”沿线国家实用语言系列读本

总主编：何少庆 杨信

Español Diario: Aprende Y Practica

即学即用 西班牙语

◎田欢囡 何奇 编著

 世界图书出版公司

广州 · 上海 · 西安 · 北京

图书在版编目 (CIP) 数据

即学即用西班牙语 / 田欢囡, 何奇编著. —广州:
世界图书出版广东有限公司, 2019. 1

ISBN 978-7-5192-5375-2

I. ①即… II. ①田… ②何… III. ①西班牙语—
自学参考资料 IV. ①H34

中国版本图书馆CIP数据核字 (2018) 第272238号

书 名	即学即用西班牙语 JIXUE JIYONG XIBANYAYU
编 著 者	田欢囡 何 奇
策划编辑	刘正武
责任编辑	刘正武 卢伟博
装帧设计	余坤泽
出版发行	世界图书出版广东有限公司
地 址	广州市新港西路大江冲25号
邮 编	510300
电 话	(020)84451969 84453623 84184026 84459579
网 址	http://www.gdst.com.cn
邮 箱	wpc_gdst@163.com
经 销	新华书店
印 刷	广东信源彩色印务有限公司
开 本	880mm × 1230mm 1/32
印 张	6.625
字 数	130千
版 次	2019年4月第1版 2019年4月第1次印刷
国际书号	ISBN 978-7-5192-5375-2
定 价	25.00元

版权所有 侵权必究

咨询、投稿: 020-84460251 gzlzw@126.com
(如有印装错误, 请与出版社联系)

总 序

2013年，习近平主席首次提出了共同建设“丝绸之路经济带”和“21世纪海上丝绸之路”倡议，得到国际社会的高度关注和有关国家的积极响应。“一带一路”以“共商、共建、共享”为原则，以亚洲国家建设为重点，涉及60多个国家，44亿人口，涉及的官方语言超过40种。为了更好地实现政策沟通、设施联通、贸易畅通、资金融通、民心相通等目标，语言已成为对外文化传播、新丝路建设的瓶颈之一。为满足广大读者、涉外工作者经商人员等在较短的时间内学会其中的一种或几种语言的迫切需求，我们萌生了编写这套“面向‘一带一路’沿线国家实用语言系列读本”的想法。

“面向‘一带一路’沿线国家实用语言系列读本”主要是为无外语语言基础而又希望在较短时间内学会最基本的语言交流能力者编写的，读本内容涉及日常生活及对外交际的诸多方面，如问候访友、交通出行、娱乐购物、用餐住宿、经贸谈判、银行海关等。该系列读本计划涉及的语种有阿拉伯语、西班牙语、日语、韩语、法语、德语等六个语种。由于各语种涉及国家和地区的文化背景、宗教信仰、经济状况等不同，编写内容会有所不同。

此次系列的、多语种的简明实用读本的编写对我们来说是一个尝试，由于编写者的水平所限本套书若有不足或缺陷，欢迎广大读者提出批评意见，以便修订。

何少庆

2017年9月于义乌

序

随着世界全球化的发展和“一带一路”倡议的推进，中国和西班牙、阿根廷等西班牙语国家在经济、贸易、文化、科技等方面的联系不断扩大并日益增强。越来越多的人开始了解西班牙这个迷人的国度，越来越多的人开始对西班牙语产生兴趣。一股西班牙语热潮风靡中国，盛大的西班牙语画卷在中国徐徐展开。

西班牙语简称西语，在世界范围内使用率非常高。除了欧洲的西班牙之外，南美洲大部分和北非小部分国家亦使用该语言。按照第一语言使用者数量排名，西班牙语是世界上第三大语言，仅次于汉语和英语。西语国家英语普及程度低，当地人民英语水平普遍不高。为了更好地和西语国家的人们直接沟通，我们可以学习一些平时生活中常用的语句。

为适应当下形势，满足读者快速学习和使用西语的需要，我们编写了《即学即用西班牙语》一书，供西语初学者参考。

全书分为十七个章节，编入日常交际中最常见的话题，每句西语标有音标读音、中文释义和英文翻译。全书内容通俗易懂，贴近生活。每个章节都附有总结性小对话，并加入了商贸的元素。

由于西语国家分布在不同的大洲，各国国情也各不相同，为使学习者能较为全面地了解西语国家文化，本书在每个章节

后都添加了有关西语国家风土人情的知识，以加深读者对西语国家的认识。

限于作者水平，书中倘有不妥之处，敬请同行和广大读者批评指正。

目 录

第一章 介绍和打招呼	1
第二章 我的家	12
第三章 工作与职业	22
第四章 家人和朋友	28
第五章 时间与日期	38
第六章 天气与气候	48
第七章 生病和治疗	56
第八章 购物	66
第九章 在外就餐及点单	76
第十章 出行和旅游	84
第十一章 宾馆住宿及预定房间	91
第十二章 机场接送	101
第十三章 城市交通	111
第十四章 在邮局	118
第十五章 体育运动	125

第十六章 问路	133
第十七章 表达情感	139
附录一 颜色	145
附录二 时间	149
附录三 数字	160
附录四 家居	171
附录五 食物	178
附录六 国家	185
附录七 大自然	194

jiè shào hé dǎ zhāo hu

第一章 介绍和打招呼

Introduction and greeting

Presentar y saludar



常用句子



¡Hola!, ¿qué tal?

/o la, gue da/

nǐ hǎo nǐ hǎoma
你好! 你好吗?

Hello! How are you?

Bien, ¿y tú?

/bian, yi du/

hěnhǎo nǐ ne
很好, 你呢?

Fine, and you?

¿Cómo te llamas?

/gomo de ya mas/

nǐ jiàoshénmemíng zì
你叫 什 么 名 字?

What's your name?

Me llamo Paco.

/me yamo ba go/

wǒjiàobā kè
我 叫 巴 克。

My name is Paco.

¿De dónde eres?

/de don de e les/

nǐ lái zì nǎ lǐ
你 来 自 哪 里?

Where are you from?

Soy de Cuba.

/so yi de gu ba/

wǒshìgǔ bā rén
我是古巴人。

I am from Cuba.

¿Qué edad tienes?

/gue edad dienes/

nǐ jīnnián jǐ suì
你今年几岁？

How old are you?

¿Quién es él?

/quein es er/

tā shìshuí
他是谁？

Who is he?

Él es Pepe.

/er es be be/

tā shìbèibèi
他是贝贝。

He is Pepe.

¿De dónde es?

/de don de es/

tā lái zì nǎ lǐ
他来自哪里？

Where is he from?

Este es mi padre.

/es de es mi pad le/

zhèshìwǒbàba
这是我爸爸。

This is my dad.

Se llama Juan.

/se ya ma huan/

tā jiàohú ān
他叫胡安。

His name is Juan.

Buenos días.

/bu en nos dias/

zǎoshanghǎo
早 上 好。

Good morning.

Buenas tardes.

/bu en nas dar des/

xiàwǔhǎo
下 午 好。

Good afternoon.

Buenas noches.

/bu en nas no ches/

wǎnshanghǎo
晚 上 好。

Good evening.

Hasta luego.

/as da lue go/

zàijiàn
再 见。

Bye.

Hasta mañana.

/as da ma nia na/

míngtiānjiàn
明 天 见。

See you tomorrow.

Hasta lunes.

/asda lunes/

zhōu yī jiàn
周一见。

See you next Monday.

Gracias.

/gra sias/

xièxiè
谢谢。

Thank you.

De nada.

/de nada/

bú kè qì
不客气。

You're welcome.

Lo siento.

/lo siendo/

duìbú qǐ
对不起。

Sorry.

Nada.

/na da/

méiguānxì
没关系。

It's ok



情景对话



¡Hola! ¿Cómo te llamas?

/o la go mo de ya mas/

nǐ hǎo nǐ jiàoshénmemíng zì
你好！你叫什么名字？

Hello! What's your name?



Hola. Me llamo Pepe.

/o la me ya mo bebe/

nǐ hǎo wǒjiàobèibèi
你好，我叫贝贝。

Hello. I am Pepe.

Soy Paco. Soy de Yiwu. ¿De dónde eres?

/so yi ba go so yi de yiwu de don de e les/

wǒjiàobā kē lái zì yì wū nǐ lái zì nǎ lǐ
我叫巴科，来自义乌。你来自哪里？

I am Paco. I am from Yiwu. Where are you from?

Soy de Chile.

/so yi de qi le/

wǒ lái zì zhì lì
我来自智利。

I am from Chile.
